

Noviembre de 2003

S



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

**GRUPO DE TRABAJO INTERGUBERNAMENTAL PARA LA
ELABORACIÓN DE UN CONJUNTO DE DIRECTRICES
VOLUNTARIAS CON EL FIN DE RESPALDAR LA REALIZACIÓN
PROGRESIVA DEL DERECHO A UNA ALIMENTACIÓN
ADECUADA EN EL CONTEXTO DE LA SEGURIDAD
ALIMENTARIA NACIONAL**

Segunda reunión

Roma, 27-29 de octubre de 2003

INFORME DEL PRESIDENTE

I. CUESTIONES ORGANIZATIVAS

1. El Grupo de Trabajo Intergubernamental (GTI) para la elaboración de un conjunto de Directrices voluntarias con el fin de respaldar la realización progresiva del derecho a una alimentación adecuada en el contexto de la seguridad alimentaria nacional celebró su segunda reunión del 27 al 29 de octubre de 2003, en la sede de la FAO. A la misma asistieron delegado de 89 Miembros de la FAO y las Naciones Unidas, cuatro representantes de las Naciones Unidas y sus organismos especializados, una organización intergubernamental, 23 organizaciones no gubernamentales internacionales y observadores de la Santa Sede y la Soberana Orden de Malta (lista de participantes adjunta en el Apéndice 1).

2. Después de la celebración de las reuniones regionales, el señor Mohammad Saeid Noori-Naeini, Embajador de la República Islámica del Irán y Presidente del GTI, abrió la reunión. El Sr. Hartwig de Haen, Subdirector General del Departamento Económico y Social de la FAO, pronunció un discurso inaugural (adjunto en el Apéndice 2). El GTI aprobó su programa (IGWG RTFG 2/1 Rev. 1) y eligió por aclamación al Sr. Robert K. Harris (EE.UU.) como nuevo miembro de la Mesa en sustitución de la Sra. Lucy Tamlyn (EE.UU.).

3. En el debate general que se celebró a continuación, todos los miembros e interesados pudieron expresar sus opiniones acerca de las Directrices voluntarias. Se brindó la oportunidad a los presidentes regionales de manifestar sus puntos de vista en nombre de las regiones antes de los demás miembros y partes interesadas.

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

4. Para contribuir a la eficacia del intercambio de opiniones, se estableció un Grupo de trabajo de composición abierta para la reunión, presidido por el Presidente del GTI, y del que formaban parte cuatro portavoces por cada una de las siete regiones geográficas, tres representantes de las ONG y representantes de los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales. Se acordó que los cuatro portavoces de cada región podrían alternarse entre los Estados Miembros de la región en cuestión. Pudieron asistir a la reunión delegados que no tenían la condición de portavoces. Al término de un debate general en pleno, el Grupo de trabajo se reunió y procedió a examinar más pormenorizadamente el proyecto de Directrices voluntarias.

II. PRESENTACIÓN DEL PROYECTO DE DIRECTRICES VOLUNTARIAS ELABORADO POR LA MESA

5. El Presidente ofreció una perspectiva general del proceso entre las sesiones desde la primera reunión del GTI, en la que se elaboró el proyecto de Directrices voluntarias. Atendiendo la petición del GTI en su primera reunión, la Secretaría había terminado el informe de síntesis, en el que había incluido las contribuciones presentadas hasta el 7 de abril de 2003, y lo había publicado en el sitio web. Entre la primera y la segunda reunión del GTI, la Mesa se reunió siete veces para tratar cuestiones de procedimiento y otros asuntos relacionados con las Directrices voluntarias. Sin embargo, la principal tarea de la Mesa fue la preparación del proyecto de Directrices voluntarias sobre la base de una propuesta presentada previamente por la Secretaría de la FAO. La Mesa se reunió dos veces. En la primera reunión, celebrada del 9 al 14 de julio, no logró acabar el proyecto de Directrices voluntarias, pero se decidió enviar una copia del proyecto incompleto a los presidentes regionales y a los representantes de las organizaciones no gubernamentales e intergubernamentales internacionales, para que formularan observaciones que se tomarían en cuenta en una reunión posterior de la Mesa. Por ello, la Mesa se volvió a reunir durante cinco días, del 15 al 19 de septiembre, quedando concluido el proyecto de Directrices voluntarias en dicha ocasión. Debido a la prolongación del proceso, la segunda reunión del GTI se aplazó de finales de septiembre a los días 27 a 29 de octubre. El Presidente señaló que la Mesa tenía que hacer frente a varios desafíos en la preparación del proyecto, tales como: los diferentes puntos de vista de los Estados sobre el régimen jurídico del derecho a una alimentación adecuada (algunos de los Estados eran Parte del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, y otros no), el nivel de detalle de las Directrices voluntarias y el grado en que se deberían tomar en cuenta los factores internacionales que afectan al derecho a una alimentación adecuada en el plano nacional. El Presidente indicó que se podría mejorar claramente el proyecto, pero recomendó que se tomara como base para los debates y las negociaciones.

6. Además de las tareas mencionadas, la Mesa abordó las siguientes actividades relacionadas con el planteamiento del derecho a la alimentación:

- durante el 29º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA), celebrado en Roma del 12 al 16 de mayo de 2003, el Presidente del GTI presentó un informe sobre la marcha de los trabajos del GTI. Además, el Sr. Perri, Embajador del Brasil, y el Sr. Cissé, Embajador de Malí, presentaron sus experiencias nacionales en la aplicación del derecho a una alimentación adecuada en Brasil y Malí, respectivamente;
- la Conferencia internacional sobre el “Derecho a la alimentación y el costo del hambre” (Instituto Jacques Maritain, Roma, 20-21 de junio de 2003), organizada por el Instituto Jacques Maritain y el Gobierno de Italia (resumen de la conferencia en el sitio web de la FAO sobre el derecho a la alimentación);
- debate del cuadro de expertos sobre “El derecho a una alimentación adecuada: cómo las políticas sobre el derecho a la alimentación pueden contribuir a las políticas de seguridad alimentaria”, Conferencia de la Asociación Internacional de Economistas Agrícolas, celebrada en Durban (Sudáfrica), agosto de 2003;
- taller internacional sobre “La definición de la función de la ayuda alimentaria y su contribución a la seguridad alimentaria sostenible” (Berlín, 2-4 de septiembre de 2003),

organizado por el Gobierno de Alemania y presidido por el Embajador Noori-Naeini, que dio lugar a la “Declaración de Berlín” en dicho ámbito;

- taller entre sesiones “Aplicación del derecho a la alimentación: obligaciones nacionales y comercio agrícola internacional” (Cancún, México, 11 de septiembre de 2003), patrocinado por el Centro Internacional para los Derechos Humanos y el Desarrollo Democrático, el Banco canadiense de cereales alimentarios y FIAN International, en el que el Sr. Hartwig de Haen, Subdirector General del Departamento Económico y Social, desempeñó una función destacada;
- novena Conferencia Europea sobre Nutrición, celebrada en Roma del 1º al 4 de octubre de 2003, relativa a la “Elaboración de directrices para el derecho humano a una alimentación adecuada: un reto para los países europeos y la comunidad científica”, en la que el Embajador Noori-Naeini y el Sr. Julian Thomas presentaron los diferentes aspectos del proyecto de Directrices voluntarias.

III. PRESENTACIÓN DE PUNTOS DE VISTA Y PROPUESTAS SOBRE EL PROYECTO DE DIRECTRICES VOLUNTARIAS DE LA MESA

7. Durante el primer día, todos los miembros y las partes interesadas del GTI pudieron manifestar sus opiniones generales sobre el proyecto de Directrices voluntarias. En primer lugar, los presidentes regionales presentaron los puntos de vista de sus regiones en conjunto, y a continuación un gran número de Estados y partes interesadas participaron en el debate. El GTI consideró que el proyecto constituía una buena base para la elaboración de las Directrices voluntarias.

8. Durante el segundo y el tercer día, el Grupo de trabajo examinó cuestiones específicas, tales como el alcance, la estructura y los efectos jurídicos del proyecto, así como cada una de las cinco partes del proyecto y las distintas Directrices.

9. La Secretaría de la FAO tomó nota de los debates y elaborará un texto oficioso en el que se resumirán las principales cuestiones planteadas durante el debate en la plenaria y en el Grupo de trabajo, señalando el origen de las mismas. No se intentará determinar puntos de convergencia ni divergencias. Se traducirá el texto oficioso y se distribuirá a todos los miembros y observadores del GTI antes de finales de 2003.

IV. ORGANIZACIÓN FUTURA DE LOS TRABAJOS

10. Dado que sólo queda por celebrar una reunión antes de que el GTI tenga que dar cuenta de su labor al CSA en su 30º período de sesiones en septiembre de 2004, se decidió que las primeras negociaciones sobre el proyecto de Directrices voluntarias se llevarían a cabo en una reunión entre sesiones dentro del marco de un Grupo de trabajo de composición abierta. Dicho Grupo de trabajo tendrá en cuenta los debates celebrados en la segunda reunión del GTI, que se resumirán en el texto oficioso que redactará la Secretaría de la FAO. El GTI delegó autoridad para negociar y adoptar decisiones en dicho Grupo de trabajo de composición abierta, que se reunirá durante cuatro días aproximadamente, a principios de 2004, para entablar negociaciones sobre el proyecto de Directrices voluntarias. Estará compuesto por un máximo de seis representantes de Estados por región, tres representantes de organizaciones no gubernamentales internacionales y representantes de organizaciones intergubernamentales, las Naciones Unidas y sus organismos especializados. Los seis portavoces de cada región podrán alternarse y se permitirá la asistencia de otros representantes de los Estados, pero sin derecho de voz. El Presidente del GTI elaborará un proyecto revisado de Directrices voluntarias, en el que se reflejarán los debates celebrados en la segunda reunión del GTI y las decisiones adoptadas por el Grupo de trabajo de composición abierta durante las reuniones entre sesiones.

11. Por lo que respecta a la posibilidad de otras actividades entre sesiones, el GTI señaló que, de conformidad con el párrafo 9 del Apéndice D del informe del 123º período de sesiones del Consejo de la FAO, la Mesa puede adoptar decisiones sobre actividades adicionales adecuadas entre sesiones, en función de la disponibilidad de recursos, teniendo en cuenta que los fondos actualmente disponibles no permitirían realizar todos las actividades que cabría desear.

12. Sobre la base del proyecto revisado del Presidente, proseguirán las negociaciones sobre las Directrices voluntarias, que quedarán concluidas en la tercera reunión del GTI que se celebrará durante cinco días en junio de 2004, con el fin de poder ultimar las Directrices voluntarias antes del período de sesiones del CSA de septiembre de 2004.

V. INFORME DEL PRESIDENTE

13. El GTI señaló que el presente informe se emitía como informe del Presidente.